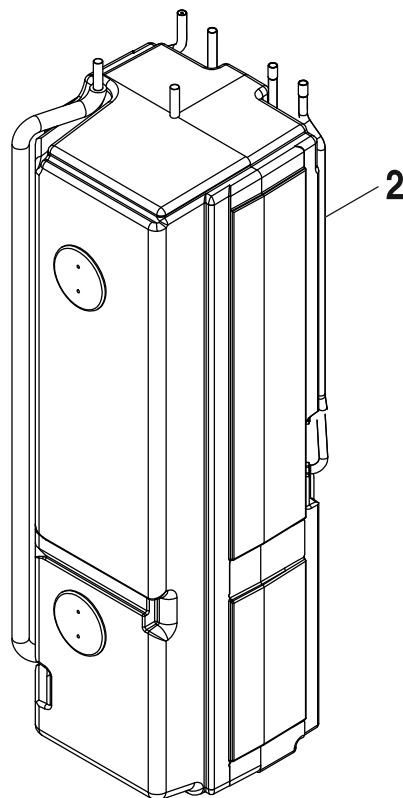
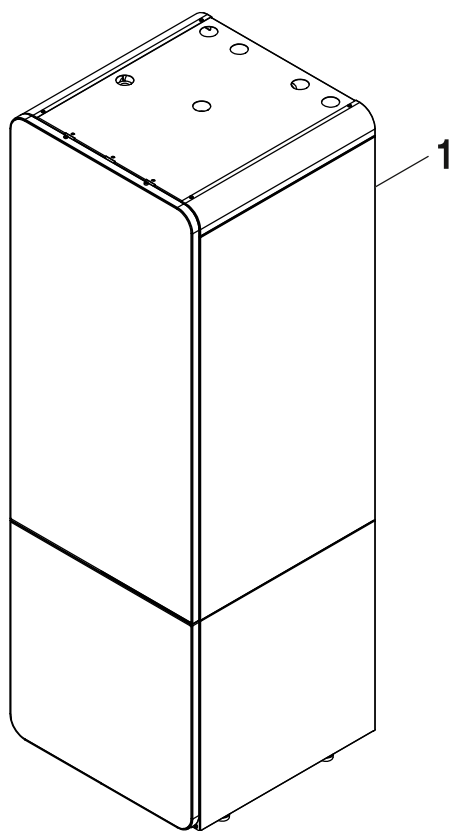


SWDP/S 300 O 2 C



6721903799.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს საბუნებრივად დასაშვებ დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行, 同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

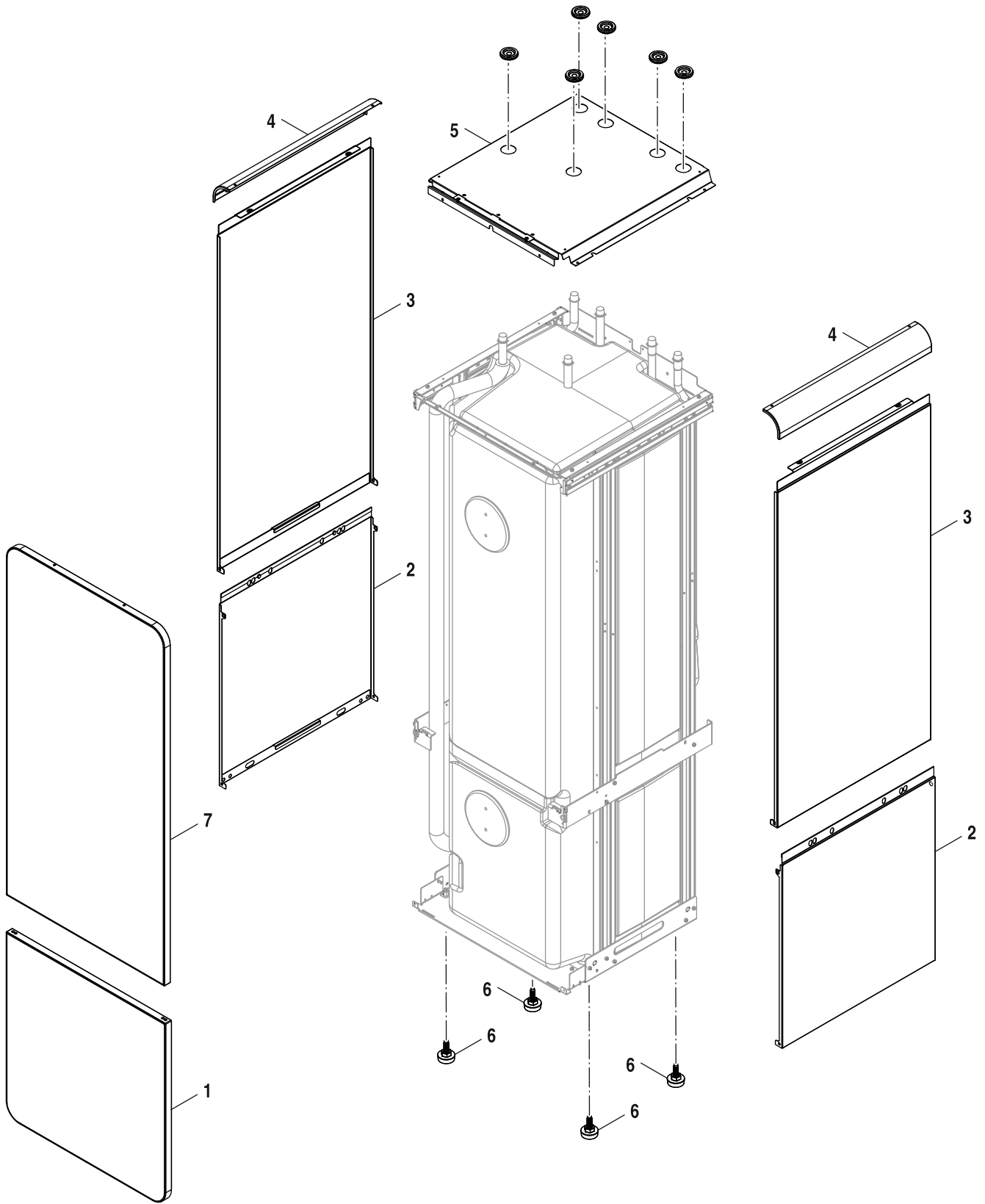
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Spare parts list



6721903791.aa.RO

Casing

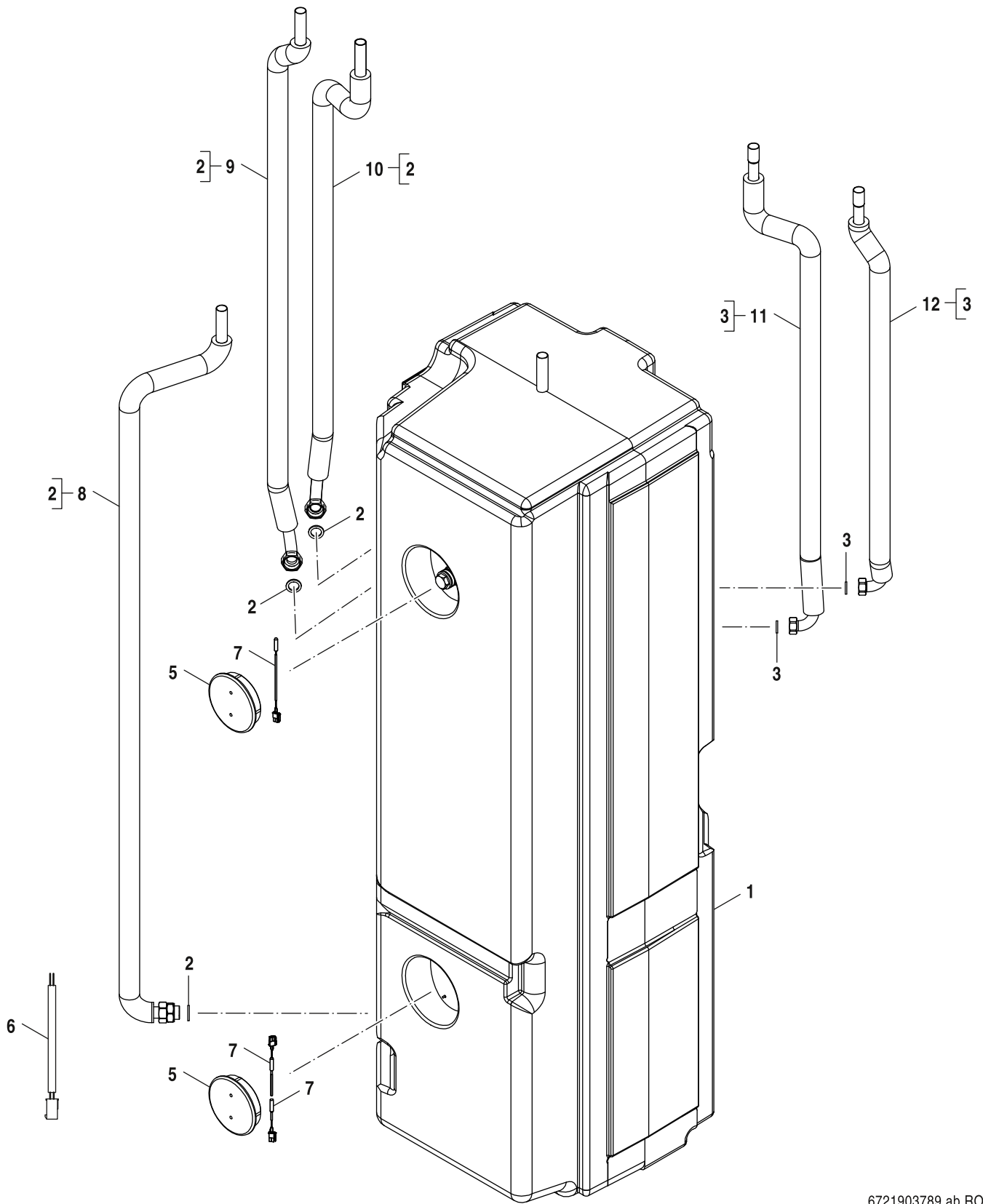
SWDP/S 300 O 2 C

1

Pos	Description	Ordering no.	SWDP 300 O 2 C	SWDP 300 O C	SWDPS 300 O 2 C	SWDPS 300 O C																			Remarks
1	Front panel bottom	8 738 210 403	■	■																					
1	Panel glas bottom white	8 738 211 615	■	■																					
2	Panel side bottom white	8 738 211 596	■	■																					
2	Panel side bottom silver	8 738 211 604	■	■																					
3	Panel side top white	8 738 211 597	■	■																					
3	Panel side top silver	8 738 211 603	■	■																					
4	Panel top corner roundagon white	8 738 211 613	■	■																					
4	Panel top corner roundagon silver	8 738 211 614	■	■																					
5	Top Panel Silver	8 716 862 005	■	■	■																				
6	Rubber foot M10x35	8 748 510 085 0	■	■	■																				
7	Front panel glass white RS	8 738 212 142	■	■																					
7	Front panel metal RS	8 738 212 143	■	■																					
	installation set casing inside/internal	8 738 206 286	■	■	■																				

SWDP/S 300 O 2 C	Casing	1
-------------------------	--------	----------

Spare parts list



6721903789.ab.RO

Cylinder

SWDP/S 300 O 2 C

2

Pos	Description	Ordering no.					Remarks
			SWDP 300 O 2 C	SWDP 300 O C	SWDPS 300 O 2 C	SWDPS 300 O C	
1	Tank Assembly 300 SC	8 716 861 836	■	■			
1	Tank Assembly 300 TC	8 716 861 837			■	■	
2	Gasket 1" 30x21x2 (10x)	8 711 004 362 0	■	■	■		
3	Gasket 3/4" 24x17x2 (10x)	8 711 004 361 0	■	■	■		
5	Insulation	8 716 834 129 0	■	■	■		
6	Cable Molex cut 4m SP	8 738 206 161	■	■	■		
7	Temperature sensor NTC10 1000mm R40 mol	8 738 206 065	■	■	■		
8	Insulated Cold Water Inlet Pipe	8 716 862 783	■	■	■		
9	Insulated Pipe - Inlet Mono Coil	8 716 862 785	■	■	■		
10	Insulated Pipe - Outlet Mono Coil	8 716 862 784	■	■	■		
11	Insulated Inlet Solar Coil Pipe	8 716 862 786	■	■	■		
12	Pipe Insulated Outlet Solar Coil	8 716 862 787	■	■	■		
	Sensor NTC 1000mm R60 Molex SP	8 738 206 175	■	■	■		
	Screw snaploc female dia 7mm	8 738 210 410	■	■	■		

SWDP/S 300 O 2 C

Cylinder

2

Types of appliances

Appliance	Ordering no.	Country	Remarks
SWDP 300 O 2 C	7 716 842 643	Austria,Czechia,Denmark,Finland,Germany,	
SWDPS 300 O 2 C	7 716 842 651	Austria,Denmark,Latvia,Poland	
SWDP 300 O C	7 716 842 648	Czechia,Denmark,France,Latvia,Norway,Pol	
SWDPS 300 O C	7 716 842 656	Denmark,France,Latvia,Poland	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany